



第一版

宣統二年二月十七日 星期日 第一一五號

# 吉長日報

本社總發行所設在長春城內西三道街巡警一區南分區第五百二十五號(電話第七十三號)●本日兩大張●

本報		寄費在內	
本埠	每號銅圓三枚●全月洋六角 半年洋三元五角●全年洋六元	日本朝鮮價同 外埠●歐美各 國照本埠售價 外加每月每份 郵費大洋三角 ●報費先付● 郵局匯票未通 之處可用郵票	報費除本埠 外一律 照各埠 通用銀 元收取
吉林省城	全月洋七角●半年洋四元 全年洋七元五角		
外埠	全月洋八角●半年洋四元五角 全年洋八元五角		

**趙翰垣啓事** 向在本社司理會計庶務事宜現因有事辭職業將經手數目各事交代清楚俟後所有本社來往賬目事件一概歸接手人經理 趙翰垣謹白

本社前聘安東訪員刻已因事辭職該處爲東省通商大埠本館急須另聘訪員如有熱心擔任者請即惠稿三日以便函定 本社敬啓

## 長春永吉公司接辦行重開彩

本公司發行彩票各地馳名素得仕宦紳商之信用刻復稟請開辦蒙 憲臺批准各界諸君莫不引領翹盼歡祝速成敝公司益當謹慎辦理茲將從前所有未售出之彩票六千張先行賣出定於二月廿八日開彩嗣後還當另訂妥章全體票額改爲一萬五千張每張銀洋兩元頭彩一張獨得吉洋萬元二彩二張各得千元其餘依次核減紅彩之多爲內省各簽捐票勿及幸垂察焉 長春西三道街本公司白

## 華俄道勝銀行成件各廣告

謹啓者本銀行情因擴充生意起見除仍照前辦理各事外新添以成件各貨押款如蒙各寶號交易者 駕臨本銀行面議利息格外克己恐未週知特此佈聞

長春西三道街華俄道勝行謹啓

第二版

## 屯墾局改招民戶章程廣告

- 第一條 屯墾局所開地畝除已退伍兵仍照原章授地外以後停送退伍兵另招安實農民授地耕種
- 第二條 民戶到屯每戶授地百畝房屋一所牛一頭
- 第三條 民戶如多壯丁一人(年二十歲以上男丁)於前條所授地外多授地五十畝
- 第四條 民戶以有眷屬者爲斷如係單身游民不給房地牛隻
- 第五條 上等熟地十畝作價銀五兩外加經費銀一兩共銀六兩中等熟地十畝作價銀四兩外加經費銀八錢共銀四兩八錢牛一頭作價銀三十八兩房屋一所作價銀三十六兩
- 第六條 所有地價房屋牛隻銀兩統計若干限五年繳清第一年免繳第二年第三年每年繳十分之第四年繳十分之二第五年第六年每年繳十分之三
- 第七條 如遇水旱荒歉各費准其展攤一年
- 第八條 退伍兵應繳之費亦照此章辦理
- 第九條 各費繳清後於第七年照章升科給與大照其地即爲該戶世守之業房屋牛隻一並給予
- 第十條 應繳各費倘無故抗違不繳即將該戶驅逐如將牛隻變賣私逃者擊獲嚴辦
- 第十一條 民戶如有願領生荒自墾者上荒十畝作價銀一兩六錢加經費銀三錢二分中荒十畝作價銀八錢加經費銀一錢六分其費先繳一半秋後繳清其升科年限與第九條一律辦理
- 第十二條 沙城地作爲下等每二畝抵中地一畝
- 第十三條 新到民戶以東伍法部署自相保衛受屯墾總理命令
- 第十四條 民戶如有吸烟賭博及一切不良行爲輕者由屯墾局究辦重者送省懲處
- 第十五條 官給房屋牛隻以一千戶爲定額領滿後到荒者祇給地畝不給房屋牛隻其餘仍照以上各條辦理
- 第十六條 民戶願來者須呈明該管地方官給以護照到江由屯墾局查驗按名安插

### 黑龍江省哈拉火燒屯墾局廣告

## 協泰祥成衣鋪廣告

啓者本舖開設西四道街西牌下新修門面異帶精潔由上海聘請頭等成衣工精料美專做時式挖花平金各樣新衣不論男女服軍衣操衣定期日期不誤主顧倘欲雇往局所公館亦可通融如蒙 仕商賜顧請移玉本舖面議可也 本主人謹啓

## 英商伊陵洋行經理火險公司

啓者本公司專保中外各國各樣雜貨物件以及糧石棧房並火車棧院內寄儲或轉運來往之貨洋油豆油并一概保險倘有路途不測本公司按置本賠款決無遲延以及長年短月均可減價伏乞紳商仕宦欲知詳細章程請駕光臨敝帳房面議可也本公司開設在長春西三道街大清銀行路南 本行主人謹白

## 吉祥慶南貨莊廣告

啓者本號向在奉天交涉司署對面開設以來歷有年所專售金華火腿紹興老酒膏滋茶葉美味糟魚糟蛋應時點心無不俱全長一帶官商函購絡繹不絕敝號商於同人特在長春西四道街西牌樓下設立分店以慰惠顧 仕商就便購買之雅意也特此謹告務乞枉顧是幸 吉祥慶主人謹白

## 永年人壽保險公司廣告

本公司特備資本洋伍百伍拾萬元呈請農工商部註冊總公司設在上海分行設北京天津奉天營口煙臺今特在長春北門內德盛合號內設立分行專承保人壽險并 敦請呂輔臣君如蒙 紳商速願承保後倘在保限內遇有不測賠款無不迅速 滿期之後不但可將原保之數收回 兼可亨本公司加倍之利益中外久已共知 紳商仕宦欲知詳細章程請移玉本代理處閱閱章程便知利益 長春代理處啓



社說

招撫北邊種人議 (續)

且夫內與安撫。西自秦。東自漢。山起。傍黑龍江。蜿蜒東走。迄於松花江。會口而低落。至佛恩。袤廣二千二百五十里。其間。蘆葦。竹。蕭。草木。蒙。龍。兵。法。所謂。矛。鉞。之地。也。曲。道。相。伏。川。谷。居。間。又。所。謂。劍。盾。之。地。也。此。輩。種。人。出。入。乎。阻。隘。服。習。其。水。土。雖。勞。而。不。罷。履。險。而。若。夷。地。利。之。所。在。其。技。有所。擅。長。也。往。年。勤。於。之。役。用。之。於。淮。蔡。於。穎。泗。之。郊。鐵。騎。勁。勇。長。圍。聚。搗。尚。不。失。彼。所。長。故。戰。輒。有。功。咸。同。間。吉。林。馬。賊。句。合。匪。四。出。攻。略。當。事。諸。公。布。特。哈。爾。魯。春。精。卒。內。勤。遂。所。向。披。靡。小。用。之。竟。乃。大。效。是。可。見。得。地。形。審。險。要。用。之。得。其。道。勢。足。相。及。之。故。矣。所以。東。三。省。自。有。匪。患。以。來。疊。調。關。內。駐。軍。東。來。征。剿。鮮。有。奏。功。錯。日。士。不。選。練。卒。不。服。習。百。不。當。一。即。斯。謂。也。今。吾。國。絕。塞。萬。里。勁。兵。良。馬。之。所。出。保。疆。實。邊。無。遠。此。輩。乃。令。因。於。諸。達。等。之。誅。求。徵。索。無。辜。靡。所。控。訴。春。報。鄂。命。再。緣。官。吏。無。術。自。庚。子。以。後。賞。金。停。發。戶。口。不。審。游。行。轉。徙。遂。如。散。沙。重。之。以。彼。族。勢。劫。利。誘。亟。招。撫。幾。何。不。舉。族。而。他。去。也。往。年。江。省。將。軍。奏。編。鄂。命。春。兵。隊。五。百。後。更。倍。之。每。歲。秋。季。合。千。人。而。獨。蒐。其。軍。實。意。非。不。善。也。特。如。此。重。要。之。軍。政。而。令。掌。於。一。二。旗。員。之。手。層。層。剝。削。終。歸。中。飽。故。歲。不。再。稔。已。經。消。滅。今。考。呼。命。貝。爾。轉。轄。各。種。人。有。屬。籍。者。凡。七。族。十。七。旗。分。設。十。佐。領。現。鄂。命。春。外。已。改。編。為。五。總。管。若。以。軍。法。部。勒。宜。區。其。種。類。由。言。語。習。慣。上。而。劃。分。部。族。招。致。酋。長。捐。其。疾。苦。厚。示。撫。存。俾。知。與。漢。族。之。關。繫。疆。土。之。毗。連。於。交。通。互。市。之。點。先。有。以。連。絡。維。

專電

鄂路業經郵傳部批准商辦

(二月十五日午後十時十分北京電)  
鄂路業經郵傳部批准商辦。開會。 (同日。同地電)

透路電報

英商部干涉礦工罷業事。澳洲南章。爾思礦工罷業一事現在英國商部出而干涉。  
棉業稅則改訂會。孟乞斯透棉業會議決定。設一棉業稅則改訂會。凡有棉業地方均設分會。  
英上議院尚有整頓議案。英國魯斯勃黎勳爵擬於四月四號在議院另出議案。詳陳整頓方法。

禁捕水獺

美議院議定印西四月合。同滿期後不准人民於波力皮路夫島捕。捉水獺。  
鐵路罷工事。議結。三月十六電載美。國鐵路火夫罷工一事茲聞除工資一層。尚須另裁外餘事均經兩造議結。

三國聯合政策

德相貝爾德霍爾。德在。意。已。與。當。道。會。晤。意。京。報。言。據。德。相。之。言。觀。之。三。國。聯。合。政。策。業。已。根。深。蒂。固。不。致。因。德。意。兩。國。執。政。易。人。有。所。更。動。

譯件

研究少年之犯罪

日本集鳴監獄藤澤典獄。就未成年四百。八十六名。少年。中。調。查。其。原。因。如。父。母。之。有。無。父。之。職。業。其。他。各。點。其。要。如。下。  
△父母之有無。父母之有無。與為惡少年。

小說

無能病

(孤行)

洋式病房。中央係出入口。高懸病院規。則。房。一。間。和。洋。折。衷。敷。地。以。席。室。隔。置。一。榻。蒙。以。白。布。其。下。有。矮。几。房。中。書。籍。雜誌。等。縱。橫。幾。不。可。插。足。水。野。君。方。凭。几。讀。書。於。是。開。幕。時。院。長。洋。服。自。外。來。

笑語曰。汝誠幼學。水野曰。南君。你走進來。答。道。你。叫。我。走。進。來。你。這。房。裏。還。插。得。下。足。麼。水。野。道。我。這。樣。給。你。一。鋪。你。那。那。子。的。焦。癡。便。看。不。見。了。豈。不。好。麼。院。長。道。不。是。講。笑。話。焦。癡。都。是。你。燒。的。水。野。道。你。這。席。子。也。不。見。得。乾。淨。倒。不。如。重。新。換。一。換。的。好。院。長。道。用。不。着。你。多。嘴。你。須。知。換。席。子。和。換。女。人。都。是。主。人。的。權。柄。水。野。道。講。起。女。人。我。真。苦。得。夠。了。像。我。的。判。妻。那。樣。干。涉。丈。夫。世。界。上。恐。怕。沒。有。第。二。個。院。長。道。干。涉。這。兩。個。字。狠。有。趣。水。野。道。你。仔。細。聽。着。我。的。判。妻。實。在。潑。悍。竟。處。待。我。院。長。道。這。又。是。怎。樣。解。說。呢。說。罷。坐。在。椅。上。水。野。道。我。那。女。人。對。於。著。迷。家。的。禮。節。一。點。也。不。知。道。我。費。盡。精。神。查。出。來。的。東。西。他。任。什。麼。也。不。管。我。特。地。伏。在。那。裏。的。參。考。書。確。着。他。的。手。就。給。你。收。拾。起。來。院。長。道。不。是。這。樣。連。坐。的。地。方。也。沒。有。了。水。野。道。沒。有。坐。處。也。沒。甚。妨。碍。還。不。止。此。說。是。房。錢。有。三。個。月。不。付。了。米。店。的。欠。賬。催。得。緊。了。小。孩。子。的。束。脛。拿。不。出。了。又。是。什。麼。自。來。水。費。又。怎。麼。樣。了。真。討。厭。得。狠。一。件。一。

件。和。我。來。聚。晤。你。道。有。什。麼。法。子。院。長。道。不。和。你。講。別。的。有。什。麼。法。子。呢。水。野。道。家。裏。的。經。濟。我。也。焦。得。狠。但。是。聽。你。怎。樣。焦。愁。照。着。自。己。的。意。思。總。行。不。去。我。真。是。講。不。出。的。苦。處。院。長。道。怎。麼。到。這。地。步。水。野。道。面。子。上。看。起。來。也。沒。什。麼。苦。好。比。無。拘。無。束。的。雀。子。院。長。道。你。真。是。個。樂。天。家。水。野。道。不。是。這。樣。講。法。你。把。我。當。作。樂。天。家。真。是。皮。相。之。見。我。也。叫。放。不。下。手。所。以。這。個。樣。子。憂。愁。苦。悶。到。極。處。依。舊。想。不。出。法。子。我。自。己。找。出。個。樂。天。的。地。位。我。就。跳。身。隱。入。其。中。所。以。我。的。樂。觀。是。從。悲。觀。極。處。來。的。你。看。不。透。我。的。心。思。真。不。成。功。院。長。道。你。原。來。是。悲。中。之。樂。我。竟。不。知。道。水。野。道。你。不。解。我。的。本。來。面。目。却。也。難。怪。我。的。女。人。也。不。知。道。我。本。性。他。時。常。罵。我。但。是。罵。得。實。在。痛。快。我。一。聽。見。他。的。罵。聲。就。樂。得。手。舞。足。蹈。他。那。罵。法。實。在。巧。妙。得。狠。院。長。道。給。老。婆。罵。着。自。己。反。倒。喜。歡。世。界。上。有。這。種。人。嗎。水。野。道。却。也。有。嘔。氣。的。時。候。我。的。女。人。嗚。呼。一。會。子。他。也。倦。了。勾。起。他。的。憂。鬱。病。睡。着。不。則。聲。那。班。小。孩。子。也。有。哭。的。也。有。笑。的。也。有。打。架。吵。嘴。的。偏。我。那。八。十。五。歲。的。老。祖。母。叫。我。給。他。穿。針。沒。法。子。給。他。穿。誰。知。那。件。事。狠。難。聽。你。怎。樣。穿。不。過。去。我。那。老。祖。母。又。發。脾。氣。劈。手。奪。過。去。自。己。穿。上。還。咕。嚕。道。我。年。紀。八。十。五。還。有。這。本。事。你。這。樣。年。輕。的。人。真。幹。不。了。事。早。知。這。樣。我。起。初。還。是。不。來。勞。你。的。好。老。兄。你。瞧。院。長。道。這。話。狠。像。是。老。祖。母。講。的。(未完)

要聞

奉天政界近聞

奉天各局所奉公署札飭除鹽。務巡警糧餉三局總辦薪津照舊。外其餘內而各科參事外而各處總辦凡薪津在三百金以上者。概減為二百金。聞此事原動力起於度支齊司使自去歲李蘭洲觀察接充調查局總辦差使計薪津五百兩齊司使為裁去二百金李觀察力爭始復舊章但自是不無意見及臘月清理財政會議李觀察繼論統一財權當以大清銀行為歸宿應裁撤官銀號并云出納款項既由公署批准由銀行直接辦理則度支使係屬冗員應即裁撤齊司使云此缺係奉旨特簡專司關係至重一人言之豈足重亦因而罷職不職而散現在減薪之案既發表而公署度支科參事徐君子宏并未與聞(徐因此辭職徐對於)於是各科均不懷意大有解體之勢外間亦嘖有煩言謂省內外各局所總辦薪津在三百金以上者本屬寥寥常年不敷之數一百二十萬兩此何足以彌補且填務總辦八百金乃反不裁是明明由調查局而起也

開放圖旗蒙荒

江省札實特貝子旗界內寶石屯距大寶廳城十餘里有公主寢園一所蓋圖什業圖先代故王與郡王合葬處也因而扎旗將其地劃歸圖旗所有有守園壯丁皆圖旗屬下人惟該屯距圖旗六百餘里而大寶廳及扎實特旗亦屬遠不能管轄以致壯丁人等時有違法舉動甚至竊盜藏賊擾亂治安前大寶廳楊丞灼知其故曾呈請周少帥開放該處荒地以清盜藪并於寢園附近撥留三數方里以便圖丁照常守護嗣以往復行查未及決定現署廳鍾丞復具呈前因并查明該地歸圖旗管轄屬實情形少帥當批准照辦并咨行奉天行省公署



第五版

轉飭圖騰遵照該荒長三十里  
寬不及十里 附近縣治將來當較  
他處容易開放云

●額嫩兩江航運計畫

呼倫兵備道 宋觀察小瀛 呈報公  
署署謂 倫境國際河流之航權盡入外  
人之掌握額嫩兩江係中俄天  
然之界水乃俄人輪舟直駛  
上下貫通左右兩岸均有標樁以識水道  
由是河會口可上達吉拉林  
對岸俄屯如臥牛槐布拉等處我國帆船  
絕迹所有沿邊 往來載運皆仰  
給彼族 往往受其要挾 如僅恃  
陸路交通則夏秋之際山水漲發卡倫運  
糧中途阻滯貽誤良多接時度勢航路實  
不可須臾稍緩 所慮者額 爾古訥  
河下游 兩岸均係危崖絕壁  
水流湍急 風船可順水而下而不  
能溯流 以上非輪船難以爲力但  
製造輪船需款甚鉅 加以沿邊地  
廣人稀除載運卡倫糧餉外貨物實屬無  
多開辦之初 定多賠累 招商集  
股勢必無成 如責成各卡倫公辦  
理亦實力有不足統籌全局 擬請省  
垣撥給鉅款飭下各縣郵船局  
設一輪船公司派熟悉船政之人專理其  
事以松花江黑龍江爲正路而 以額  
爾古訥 河嫩江爲支路庶幾  
一氣貫注邊腹各地商墾均易振興於行  
政軍事亦多裨益其利誠非一端可盡開  
通全局者在此即 開通 倫境者亦  
在此云云

●中俄稅捐交涉

江省 滿洲里(今新設)鐵路交涉  
分局附近地方 新設稅局一所係  
由江省派員前往開辦者上月因照章徵  
稅不稍通融竟 被俄人帶兵數名  
闖入局中不問情由 將書役人等

●蒙旗爵位糾正記

全國藩部向歸理藩院管理自近年升改  
爲部體制益崇現又當籌備憲政之時一

●鄂路借款

外務部郵傳部對於鄂路借款  
事宜既恐惹起交涉又恐士民公憤故進  
退維谷不能決遂請示於軍機大臣而  
某大軍機以借款事宜宜張文襄已  
與外人訂有草約若然作廢則以後內  
外大臣與外人辦理交涉全然失其信用  
矣竊恐以後外交更難辦理年來對於路  
鐵二政動輒 廢約 實爲辦理外交家  
所最不宜 者蓋既不應辦之事便不

●印花稅鴉片稅

關於舉行印花稅之問題 聞直  
省人民 咸謂國家舉行印花稅原爲  
抵補鴉片之稅而起現在鴉片煙既未  
盡絕鴉片稅亦未停止而舉行印花稅似  
與原意不符必須國家 將鴉片立時  
禁絕不入分文之鴉片稅 則我等  
對於印花稅自 當實力 歡迎踴躍  
輸將 也云云並聞東南各省人民大  
都皆作此說故政府對於此事欲 飭  
各省諮議局籌議 且欲將鴉  
片一項急速縮短期限 即行絕斷  
云云

●勒逼稅契之慘聞

自稅契改革以來魯省各屬之官吏皆

●日人注意山東商務

日人以山東各商埠與大連等處有密  
切之關係旅順本年又擬實行開放則山  
東者現已多矣

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●皖鄂伏莽未清

鄂省黃州府屬之麻城等縣與皖省之英  
霍等縣毗連時有伏莽爲患此拿彼竄護  
院楊俊帥昨又接晚撫朱經帥電云迭據  
買教士及偵探等先後稟 英山縣  
有營兵差役入夥請速予防禁前來查英  
山縣與 貴治羅田縣境 連界  
飢民叢集 非先事密防恐難免匪  
徒竄入除由營務處撥兵馳往會同英山  
縣嚴密巡查外相應電請貴護督即飭羅  
田縣一體協防以消隱患是爲至禱並希  
電復爲盼云云聞後帥已電飭該處營縣  
遵照

●煙臺某號前賣豆子若干議價

時每石僅八兩左右現已屆期每石漲至  
十一兩聞該號共 賠七萬兩餘已  
有不可支持之勢

●東各商埠尤應切實經營

昨該商  
團由大連來煙臺者共五十餘人聞擬  
分赴龍口濰縣青島周村  
濟南等處詳細調查切實佈置  
以爲商戰之預備特山東商團對此亦知  
所警否

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

第六版

應立約既立約矣無論如何不便不應議廢  
言不失信行能顧言最爲外交家所宜注  
意者云云故現在鄂路 借款 之事大  
半 決定 矣而鄂省代表因之驚惶萬  
狀

●國會期成會之國會熱

鄂省諮議局接北京 國會期成會  
爲 催第二次代表入都電云臘  
正兩電諒諸君鑒同人對於國會一事  
期在速成惟茲事體大衆舉凡舉凡爲  
全省士民之總率諸公亦素稱通才愛國  
熱誠早在洞鑒之中請即聯合商學兩界  
公舉代表二人偕教育會商會各代表准  
於三月半前 後一律 來京會同  
敵同人等 聯名上書 以達組織之  
目的謹再電催無任禱盼並希轉教育會  
商會知照順頌春福不既京師國會期成  
會陳在清黎宗嶽等叩

●鄂路借款

外務部郵傳部對於鄂路借款  
事宜既恐惹起交涉又恐士民公憤故進  
退維谷不能決遂請示於軍機大臣而  
某大軍機以借款事宜宜張文襄已  
與外人訂有草約若然作廢則以後內  
外大臣與外人辦理交涉全然失其信用  
矣竊恐以後外交更難辦理年來對於路  
鐵二政動輒 廢約 實爲辦理外交家  
所最不宜 者蓋既不應辦之事便不

●印花稅鴉片稅

關於舉行印花稅之問題 聞直  
省人民 咸謂國家舉行印花稅原爲  
抵補鴉片之稅而起現在鴉片煙既未  
盡絕鴉片稅亦未停止而舉行印花稅似  
與原意不符必須國家 將鴉片立時  
禁絕不入分文之鴉片稅 則我等  
對於印花稅自 當實力 歡迎踴躍  
輸將 也云云並聞東南各省人民大  
都皆作此說故政府對於此事欲 飭  
各省諮議局籌議 且欲將鴉  
片一項急速縮短期限 即行絕斷  
云云

●勒逼稅契之慘聞

自稅契改革以來魯省各屬之官吏皆

●日人注意山東商務

日人以山東各商埠與大連等處有密  
切之關係旅順本年又擬實行開放則山  
東者現已多矣

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉

●買空賣空之害

山東買空賣空之風惟黃縣爲最盛其害  
亦惟黃縣爲最烈近來煙台各商家亦染  
此種惡習但黃縣倒空止買實銀兩而煙  
台則無物不買實然無論買賣何物一空  
而不實屆期則必有損傷者近來僅一月  
間被其害者已不可枚舉



# 俄德盛洋行廣告

府北大街路東東清鐵路商務公司內寓

由哈爾濱分此發賣俄國時樣花布各色  
色瞎子布大絨毛毯俄國羽綢手絹被  
單貨高價廉銷路最廣花樣翻新永  
脫色賜顧者請至本行一看便知長春  
本主人謹白

專售東西兩洋

日華新報廣告

本社開設以來已臻七載遇無量之風波竭人  
生之慘境備極艱難始至今日居日本國發日  
本私做一日清國民盡一日清國心成敗利鈍  
固非所計也今將本報目錄開下  
一日本對清輿論錄  
二日本對清政策近聞  
三日本對清政治家訪問記  
四日本對清實業家訪問記  
五日本對清教育家訪問記  
六日本對清商業界真相錄  
七留日學生界種種  
八清國公使外交政聞  
價值每年僅收大洋三元 如蒙賜閱感德不  
盡空函定報恕不答覆 日本東京青島南町  
三百五十三番地 日華新報社東京事務所

經 理 紅 補 丸 艾 羅 補 腦 汁 燕 醫 七 種 聖 藥 牛 痘 花 漿

各種靈藥照像  
材料兼治內  
外科病症  
日本電話三  
百四十  
二號  
北大街

## 拐逃被獲

桂芬堂於二月初三日早十點鐘時被某局差役將桂芬堂走並有官帖壹仟餘吊嗣經該領家聞知即赴巡警總局呈控當蒙  
局憲派差訪拿業將妓女桂芬及誘拐之差役追獲一併帶局不知如何懲辦

## 魚目混珠

十六日日本權接到草河口福盛長來函內云貴號外權劉漢章前在敝號曾言老福順堂現又支出一櫃字號是盛京老福順堂  
所賣藥與老福順堂不分優劣而價值尤能倍減再四囑託代為寄賣敝號老福順堂之藥馳名已久老福順堂字號向未  
聽聞是以專函詢示此後究賣那家之藥以便遵信辦理等語據此方悉劉漢章前在敝號支出一櫃字號是盛京老福順堂  
礙似此不顧公義只知謀利之徒豈復尚有人情哉為此本號登諸報章以為日後雇用人權者戒

## 盛京老福順堂具

欽定大清會典事例全書 版式大小謹遵 商務印書館恭印

是書前由敝館承印伏讀外務部 進呈原奏有印造尚屬精工等語查王公京外大臣得蒙 頒賜是書者僅一百三十八  
部敝館曾於去年縮印發售旬月間已疊再版顧海內宏遠深以未見原書為憾且原書有圖十二函亦以過於精細未能縮  
印致付闕如茲特再行攝影一切版式圖畫悉照原書刻已印成樣本欲閱者函示即寄○一全書四百九十四冊分裝八十  
二函計會典六函事例六十四函圖十二函○一定額二百部售完不再印○一定價銀四百兩預約者減為二百五十兩  
○一預約以本年九月底為限先付規銀五十兩○一一年內先出會典六函圖十二函預約者減為二百五十兩  
全書告竣○一遠地郵費運費概照實計○一詳細章程具載樣本中○一發售預約券處在上海本館總發行所各省分館



# 明季神史正統版

手校一過精審不苟卷末各附以跋語其江中聞見錄揚州十日記二書假銀琴銅劍樓藏舊鈔本訂正與原刊本頗有異同  
尤為特色業付鉛印出書無多幸速購之 每部大洋六角叢批七折  
寄售處 上海惠福里國粹學報館屈蔭周君 常熟縣南街學記書莊張申學君

## 辯白受証

正月二十八日吉長日報載有縣署犯賭一條牽及敝局長有  
辜賭具事情經人勸解了結查縣署數年內從無賭博此事既  
毫無影響即牲畜稅局徐君亦無申斥撤差情事警界聞較  
確全屬子虛惟有前因懲病撤差一書記想皆此被撤書記所  
捏造之浮言也合請更正 農安警務局長葛謹啓

### ▲大清郵政局辦公封發轉到郵件時刻表

(甲) 辦公時刻	
收平 常 郵件	上午八點至晚八點止
收掛號郵件及包裹	均由上午八點至晚五點止
(乙) 封發郵件	
星期與放假日	上午九點至十點下午二點至四點只收平
常信快信掛號其包裹滙票概不接收	
(丙) 轉到郵件	
星期 二 四 六	下午四點半封南去信一次 夜十二點封南北信一次
星期 一 三 五	夜十二點封發南北信一次
每星期一由南滿路轉到北信一次	
每星期一由東清路轉到北信一次	
每星期一由南滿路轉到南來郵件一次	
星期 二 四 五 日 午後三點由南滿路轉到南信一次	

## 江南春

也 交 克 淨 名 調 滿 式 春 本  
恐 惠 易 已 紳 夥 茶 無 漢 聘 里 館  
未 臨 初 擇 商 友 點 不 酒 請 中 開  
週 嘗 七 於 各 應 心 隨 席 蘇 間 設  
本 知 試 日 新 界 酬 俱 意 零 杭 路 吉  
主 特 始 開 正 諸 備 全 精 拆 著 南 林  
人 此 知 張 初 君 極 房 製 名 仿 福  
謹 佈 言 至 二 光 週 間 蘇 北 廚 照 綏  
啓 聞 之 期 日 顧 到 幽 式 碗 司 衙 門  
不 祈 先 格 倘 雅 各 菜 包 生 內  
謬 請 行 外 蒙 潔 種 烹 辦 滙 照

### ● 溝道頭子城寬在設園本 ●

● 班和勝義等頭府城內都京請特 ●  
角一座邊 角二座池 角三座樓 價戲晚  
止鐘點三演開鐘點十戲早日七十月二

十小小一金酒兩小小銀自蓋七胎小小小小  
二陽黑陣達香金蓋彩金達鳴天十裡洪月英  
紅猴燈風子翠紅燈芬翠子鐘紅五懷義樓玉

### 唱演臺外

● 止點二十演開鐘點六戲晚 ●

(小劉胎七蓋金)小酒(金)小銀付蓋劉小  
(春永裏十天達)彩金(達)金達均天永春英  
(來芬壤五紅子)芬紅(子)翠子中紅芬來玉

### (戲)(新)(樣)(各)

### ● 是便街道四三子城寬在設園本 ●

● 班名合雙到新都京請特 ●  
止鐘點四開鐘點一十戲早日七十月二  
● 號七十七第話電國中 ●

到新洋上請特 蘇張何金銀五房溜王小小順同  
武柳二名坤頭等 春德寶玉娃月玉溜慶紅紫天  
生子黃角角盧 本奎廷鳳娃仙珍且良奎紅永

元金 琴月 劍 血 少 五 賣 探 全  
演開日擇 山 手 華 台 山 馬 福

● 止鐘點一十演開鐘點五戲晚 ●

(張蘇黃何到新五月金溜小小紫十四  
(德春玉寶實馬月玉鳳小紅奎紅紅紅紅  
(魁本峰廷廷雲仙鳳奎奎奎奎奎奎奎)

### (行)(武)(全)(棍)(打)(反)(延)(出)(箱)

(庄皇東)



# 大昌藥房

## 廣告

本銀行資本庫平足銀壹千萬兩總行設在北京並於天津上海漢口營口奉天長春濟南開封太原張家口庫倫重慶長沙南昌西安蕪湖杭州廣州福州雲南設立分行又於保定安東大連蓋平錦州鐵嶺吉林周村煙台青島周家口歸化城宜昌九江安慶香港汕頭烏里雅蘇臺成都廈門設立分號辦理存款放款匯兌發行鈔票等一切事宜所有本行發行大銀元鈔票及小銀元角票章程節錄於左

(甲) 大銀元鈔票  
一、大銀元鈔票每元電匯上海作規元七錢三分即以此為定率  
二、凡持大銀元票到本行取現按規元七錢三分定率照市核付北洋大龍元如欲兌換小銀元及現銀亦可照價核付一切市價均以本行掛牌為準  
三、凡在東三省境內此處交鈔票收訖概不收匯費如欲折換他埠通用銀元銀兩按本行逐日掛牌價目合算亦不另加匯費  
四、大銀元票如攜往他省凡已設有本行之處亦一律按規元七錢三分核該處通用銀元銀兩隨時付現

(乙) 小銀元角票  
一、小銀元角票除隨時付現外凡在東三省境內如營口奉天等處亦一律照付  
二、小銀元角票原只行使東三省本行爲利便商民起見如攜有零星小數至東三省境內各埠分行分號取現亦可通融核付該處通用銀元銀兩  
三、小銀元角票匯至營口奉天等處不收匯費如匯往東三省境內各處折合銀元銀兩亦以本行逐日掛牌價目為準不另加匯費

本號設在長春城內北大街三三三號電話一七二號  
長春道南大街七號電話一六八號

本號所製藥品俱用上等藥材化合詳備凡男婦內外重病及白淋梅毒腦痛事房不能一切咳嗽身虛體弱肺金受傷哮喘吐血脾胃不食飲食停滯安眠不能紅白痢下脚痺頭眩步履艱難癱瘓一切風濕筋骨疼痛化痰鎮咳濕熱乾癆肥瘠諸症牙齒諸患耳聾潰瘍火傷凍瘡內外痔瘡嬰兒諸病等久年老病所有時症惡疾無不藥到病除

本藥房亦可包治斷根

## 誠昌大藥房

### 二拾世紀救世藥發賣通告

●大學消熱散 四時邪熱、頭痛、筋骨疼痛、惡寒、氣熱、咳嗽等即時奏效確史

●婦人藥 此藥中婦人丸、婦人坐藥、子宮洗滌藥、洗滌器等俱備、經水不調、赤帶、下腹痛、不能受孕、精神困倦、憂鬱結、頭痛、目眩等婦人百病不用醫士於本藥房亦可調治婦人百病也

●其他 本號所製藥品俱用上等藥材化合詳備凡男婦內外重病及白淋梅毒腦痛事房不能一切咳嗽身虛體弱肺金受傷哮喘吐血脾胃不食飲食停滯安眠不能紅白痢下脚痺頭眩步履艱難癱瘓一切風濕筋骨疼痛化痰鎮咳濕熱乾癆肥瘠諸症牙齒諸患耳聾潰瘍火傷凍瘡內外痔瘡嬰兒諸病等久年老病所有時症惡疾無不藥到病除

本藥房亦可包治斷根

## 田中東亞大藥房

### 補牙

本局 隨時保管專門內外牙科牙疼一切金銀石牙補牙患諸君來局可也遷移長春北門內大街便是

馳名 東洋丸散膏丹發售 田中大藥房啓

### 本報印刷所

代印各種書籍及各種文件

價目	例
排工	五百字洋一元
印工	千字洋二元五角
名片	千張外類推
紙料均另算	百枚四角(洋文加倍)

紙板翻板套板另議

譜表格式視鉛線多寡酌加排工

本報各埠代派處

代派處	地址
吉林	通城內本報發行分所
黑龍江	振泰報房又西門金介臣
安東	振泰報房又西門金介臣
天津	三合興棧院內蔣健
上海	西門外上海公立幼
北京	老興聚恒報房
奉天	對面振泰報房
營口	小紅樓南門
西貢	西貢合興棧院內
香港	復裕和號馬聘三君

### 林永裕齋

新到 大彩票頭彩五萬元 副彩票頭彩一萬元

本號設在長春城內北大街三三三號電話一七二號

### 本報廣告刊例

刊例	價目
第一版	每行每日洋一元
第二版	每行每日洋八角
第三版	每行每日洋六角
第四版	每行每日洋四角
第五版	每行每日洋二角

本報廣告刊例

### 吉長日報分銷處

本分銷處設在吉林省城通街寄售蘇杭庫緞加重線春洋綢紗羅縐綾各色花樣俱全兼售各種上呂宋煙埃及金咀草咀無咀煙捲金華火腿龍井芽茶貨真價實不誤主顧代收人參鹿茸羊腸皮灰鼠冬笋每斤二吊鮑魚每斤三吊鹹魚每只一角香威帶魚每瓶二元







▲漢口▼

新聞三本城

稅契將次實行。本郡稅契已經督撫憲於客歲冬間通飭照辦在案嗣因蒙公阻止未果茲聞府署於日前諭飭各鄉甲傳知該管各民戶聽候照契加稅至稅銀如何照加俟訪明再登

所董不待公舉。本郡自治籌備分所於上月分稟公憲請予立案等情已誌本報茲悉該所亟於成立雖未奉到各憲批示諒亦無不俯允乃遲於日前在該所投票互選尚未知會城鄉各士紳到會投票者惟自治畢業同班學員三十餘人聞已舉定匡甲庚爲正所董王雲臺爲副所董及參議評議文牘會計各員皆係同班畢業者

學生升班。中學堂去歲年終學期大考取列乙班之于煥文等七名昨經該堂牌示略謂該生等成績尙優應即提升甲班肄業惟查英文算學兩課尙須補習力不致與甲班程度參差仰該生勤於補習以

發給修業文憑 學部新章凡大中小各學堂每於學期考畢即行發給學生本學期修業文憑上填注各科分數暨立品分數並總計及平均分數俟屆畢業時即彙呈學部存案去臘本郡中學堂期考畢學生即紛紛回里遲至今正發榜昨日始將此項修業文憑發給及格各生

視學員下鄉期 本郡府視學詹佑文君自客歲到差年關已近未暇下鄉察視現在城鄉各學堂業已開學擬於二十左右親蒞四鄉各學堂調查一切管理教授學科鐘點等事有無疎漏不合併教員是否認真講授以便分別去留藉資整頓云

病人蒸熟 本城某所某君之夫人患病家人為招跳神者據跳神者言此病須

將病安置熱鍋蒸之使病人出汗方能痊愈。家中人如法泡製不一時竟將病人蒸熟。渾身泡腫氣息已絕。但鄉俗司空見慣並不查究云。

人之見之者將以爲賽會也。日昨北門內有拉糧大車旋澤而止。後來者擁至四十七輛之多。一時車摩轂擊聲馬路泥漿。

耳由午前十鐘至午後二鐘始行散去  
巡警與查煙者 道署後有荊姓者素以  
私販煙土爲業日前有方某知其底蘊隱  
告禁煙局巡差呂某冀協同搜獲得邀重  
賞遂引該巡差至荊姓家荊之妻以爲其  
夫外訂之購土者也出諸笥而獻之適荊  
約該區巡長李某至其家遇之知事已敗  
露當將該巡差摔倒在地奪其土而藏之  
李巡長遂出外招呼巡警四名加呂以借  
查滋擾之罪由第一區送至總局經該局  
訊明情由當將巡差釋放著荊姓取具切  
實保結再行開釋

樂戲此客 長春棧寓有一客未識其姓氏但目表面  
觀之大有宦遊風派日昨忽有西車二載日妓六自  
道署南胡同迴城而往轉而行直抵該棧而止該  
妓等羣集客之寓中寒暄後難以嬉笑客備果茗以待  
之並爲之代付車費旬留一句鐘時乃去

區官陞遷 新城府新任顧太守調辦警務并藉資  
熟手不足以加整頓日前酌選本城第二區官柳廷基  
赴該處充膺局長該區官當赴總局辭差蒙陳局長允  
准遺缺以馬巡按官馬雲順補充

新聞四 外洋

▲東京▼

預備歡迎。濤貝勒、禁衛軍大臣兼軍諮所事務濤貝勒、小日可到日本考察陸軍。日本當道預備歡迎已見前報。茲更得詳細消息彙報如下。聞日本政府對於貝勒此行非常注重。自日皇以下、官民人等皆盡力歡待。以表中日親交之友誼。此次主任招接者、爲陸軍省。然如海軍、外務、宮內、各大臣亦各願十分助力。冀貝勒得種種考察之便宜。接待等員前已有特旨任命。十一人。陸軍省軍務局長陸軍中將長岡外史、清國公使館附武官陸軍少將青木官純、舞鶴水雷團長海軍中佐森義大郎、外務書記官鄭永和、野砲兵第十二聯隊附陸軍砲兵中佐飯西利八郎。

清國公使館附武官海軍中佐増田高  
頼 式部官蜂須賀正昭 陸軍省副官  
砲兵中佐吉田豊彦 陸軍省事務局員  
砲兵大尉新井信也 式部官岡田平太  
郎 步兵第二十九聯隊中隊長陸軍步  
兵大尉岡碩人以上十一員中之吉田中  
佐已於陽歷三月十六日坐新橋漁車先  
往馬關預備接待一切事宜員勒乘坐海

帶隨從人員二十四人準陽歷三月二十三日可到馬關宿泊該地一宵次晨午前九時五十分坐馬關瀛車遊覽枝刈製鐵所在該所午餐午後一時五十分返馬關晚間九時五十分即從馬關坐日本宮內省特別接待之貴賓列車前行二十五日午前六時五十七分到宮島停車場換乘軍艦賞玩宮島風景一週在江田島上岸巡視海軍兵學校往吳軍港參觀海軍工廠晚間即在該地開車二十六日早到大坂遊覽砲兵工廠及大坂城午後從大坂發車行京都參觀宇治火藥庫宿泊京都一夜二十七日遊覽西京諸名勝當晚坐京都發瀛車直上東京計算到東京新橋停車場在陽歷三月二十八日午前十一時三十八分駕到新橋即坐日本宮內省派出之馬車直往芝離宮一切悉依貴賓禮待遇留京日期自二十八日至四月六日止謁見日皇之期尚未確定按向例當在到京之次日午前十一時三十分臨青山練兵場閑院宮殿下統率之第一師團分列式三十一日參觀陸軍大學四月一日參觀參謀本部及士官學校三日駕

第十四版

往千葉縣下志津觀覽日本近衛師團及第一師團之戰鬪大演習與舉行新式野砲之實彈試驗按此二師團爲日本帝國陸軍之精華濤邸滯京日期前後僅十日排定賓會日期如左

二十九日	午	外務大臣
三十日	芝離宮	公使館
三十一日	陸軍大學	海軍大臣
四月一日	參謀本部	鐵道院總裁
二日	士官學校	閑院宮
三日	砲兵學校	東京市
四日	芝離宮	芝離宮
五日	公使館	芝離宮

離京之日預定陽歷四月六日乘坐橫濱出港之地洋丸郵船再上美國視察之途云按日本政府對於濤邸此行頗有特別款待之異舉如預定宴會期日內外務大臣小村陸軍大臣寺內遞信大臣後藤之晚餐會聞皆面奉日皇之勅旨特別開宴者云

奏摺

吉林巡撫陳昭常奏整齊

**鹽價片**

再吉林官運 應收鹽價定章概用銀元各屬有銀元稀少者應按市價折收官帖前經 奏明有案茲查自宣統元年正月以來吉省洋價日漲如省城六月初間每元兌官帖錢僅三千一百五十文至七月初間則每元漲至三千三百以外吉屬通行官帖民間存小洋者頗少大半以官帖購鹽設照市行核算則洋價之增漲即與鹽價增漲無異若不限以定數不特民間有食貴之虞而子店之藉口加價亦復難於究詰前經臣等督飭該局印委悉心籌度擬定自宣統元年七月初一日起無論洋價漲至如何收取鹽價及課釐公費緝私各款每元概照官帖三千二百文為額官局照此收價商店照此發售不得絲毫歧異若日後洋價跌落商民願繳現洋仍聽其便似此劃一辦理科合成本尚無折耗之虞而各屬鹽價可杜藉口居奇之漸辦理半年商民稱便臣等係為整齊鹽價起見除咨部外理合附片具陳伏乞 聖

雜俎

鑒謹  
奏宣統二年二月初七日奉  
硃

▲八口與新聞紙 統計世界現有之新聞紙。而分配之於人口。約八萬二千人。閱一份新聞紙。

▲殺人寬大國 奧大利爲殺人犯最寬大之國也。前此十年間。殺人犯數八百名。而處死刑者僅三十二人。適得二十五分之一。

▲英國烟卷三億 英國現在紙卷烟製額。每月約三億根以上。

▲禁烟隊五萬 英國救世軍有五萬五千之禁烟隊。

市況報告

●●●●●●●●●●  
●●●●●●●●●●

本埠銀錢行市

(三月十六日星期六)

銀市	五吊三百四十五
光帖	四吊五百六十五
手票	三百七十四五
小洋	三吊三百〇五
老頭	四吊五百一
英洋	三吊八
立人	三百七十五
北洋	三百七十五
反英	三吊五
奉票	三吊三百〇五
吉票	三百二十七
廣東	加三吊三百三
大吉林	加三吊三百三
吉帖利	九百
江帖扣	八七

(右行市由北大街長春福興義錢莊抄)

▲大清銀行本埠兌換行市

(二月十六日星期六市)

△△兌出

(以大清銀行大銀元鈔票一百元爲準)

北洋大銀元	九十九元七五
寬平銀	六十九兩三錢七分五
吉林本行小洋鈔票	一百一十二元七角
小洋	一百一十二元九角
△△兌進	
北洋大銀元	一百元〇〇五

▲正金銀行行市

寬平銀 七十兩零三錢七分五  
本行小洋鈔票 一百十三元七角

到日本賣	買	八四	三五
匯向上海賣銀	買	七三	二五
同 賣洋	一〇	〇七	五
同 買銀	七四	〇五	
同 買銀	九九	七五	
匯向天津賣銀	同 賣洋	六九	〇〇
同 買洋	一〇	〇〇	
同 買銀	六九	七五	
同 買銀	九九	〇〇	
兌進日本金幣	八三	〇〇	
兌出日本金幣	八三	〇五	
兌進俄國貨幣	八二	〇〇	
兌出俄國貨幣	八二	〇〇	
兌進吉林洋元	一一	二〇	
兌出吉林洋元	一二	二〇	
買官帖	三六	七〇	
出買官帖	三七	七〇	
兌進官帖	三六	五六	
兌出官帖	三六	五六	

上海現價  
天津現價

營口現價	一百二十二
營口羌帖每萬元加利五十元	

紅糧	二十五	四	二十吊
元豆	四十一吊五		四十一吊
合豆	三十四吊		三十一吊
吉豆	五吊		四吊一百
小豆	四十吊		三十五吊
大麥	二十二吊		二十吊
小麥	四十四吊		三十七吊
蕎麥	二十吊		十八吊
芝蔴	九吊		七吊五
蘇子	四十二		三吊六
蘇子	三		二吊六
江米	十吊		八吊五
粳米	八吊		六吊七
小米	四十吊		三十五吊
元米	四十四		三吊六
綠蘇	二十二吊		十九吊
綠蘇	五十吊		四十二吊
綠蘇	三十八吊		三十四吊
柳絞	三十五吊		三十吊
片絞	七十五吊		五十吊
豆油	四十五吊		
蠟燭	五三		



